

Súd: Okresný súd Rožňava
Spisová značka: 4C/124/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7816205022
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 02. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Farkašovská
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2018:7816205022.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava sudkyňou JUDr. Ivetou Farkašovskou v spore žalobcu AB 2 B. V., registračné číslo 572 79 667 so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, zast. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 47234679, proti žalovanej R. E. L. XX.XX. XXXX, G. XX, XXX XX T. G., zast. JUDr. Martina Vnenčáková, advokátka, Rožňava, Čučmianska dlhá 26, o zaplatenie 1.443,38 Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

I. Súd **z a s t a v u j e** konanie o zaplatenie 165,- Eur.

II. Žalovaná je **p o v i n n á** zaplatiť žalobcovi 1.143,38 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1.443,38 Eur od 27.01. 2015 do 13.07. 2016 a s úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1.278,38 Eur od 14.07. 2016 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 15,- Eur splatných do konca toho - ktorého mesiaca, pod stratou výhody splátok, počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku.

III. V prevyšujúcej časti súd žalobu **z a m i e t a**.

IV. Súd náhradu trov konania stranám sporu **n e p r i z n á v a**.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca podanou žalobou žiadal, aby mu žalovaná do 3 dní od právoplatnosti rozsudku zaplatila 2.475,22 Eur, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 46,40 Eur a úrok z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 2.475,22 Eur odo dňa 22.04. 2015 do zaplatenia a trovy konania pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 148,50 Eur a trovy právneho zastúpenia. Žalobu odôvodnil tým, že jeho právny predchodca uzatvoril so žalovanou ako dlžníkom dňa 19.09. 2012 Úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXX (ďalej len „ÚZ“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej len „ÚZP“). Predmetom ÚZ bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 2.600,- Eur zo strany právneho predchodcu žalobcu žalovanej. Žalovaná sa zaviazala peňažné prostriedky vrátiť v 84 pravidelných mesačných splátkach po 57,31 Eur. Žalovaná bola povinná splácať úver v pravidelných mesačných splátkach splatných v zmysle ÚZ. Žalovaná bola v omeškani s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom Výpise čerpania, splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb žalovanej a spôsob ich započítania. V zmysle Hlavy ÚZP s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru bola žalovaná právnym predchodcom žalobcu vyzvaná listom zo dňa 08.01. 2015 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty (ak boli vygenerované) a zo zosplatených budúcich splátok, v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Zmluvné pokuty a upomienky boli žalovanej vyúčtované v zmysle Hlavy 18 ÚZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou ÚZ. „V úverovej zmluve je totiž jednoznačne uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú úverové podmienky

spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a táto zmluva obsahuje tiež ustanovenie o tom, že žalovaná ako klient spoločnosti bola s týmito úrovňami zmluvnými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. aj oboznámená. Tieto úverové podmienky sú pripojené k samotnej úverovej zmluve, a preto je potrebné vyvodiť záver, že sú súčasťou zmluvy v písomnej forme, a preto záver o tom, že neboli ustanovenia o zmluvnej pokute dojednané písomne, nemožno považovať za správny.“ - rozsudok Krajského súdu Prešov, sp.zn. 1Co/136/2012 zo dňa 25.02. 2013

2. Uznesením tunajšieho súdu č.k. 4C/149/2015 - 66 zo dňa 18.05. 2016 súd zastavil konanie v časti zaplatenia sumy istiny vo výške 1.031,84 Eur s prislúchajúcim príslušenstvom, návrh v prevyšujúcej časti vylúčil na samostatné konanie, kde bude rozhodnuté aj o trovách tohto konania a vrátil žalobcovi časť súdneho poplatku zaplateného na účet Slovenskej pošty, a.s. za návrh na začatie konania vo výške 53,09 Eur.

3. Žalovaná v písomnom vyjadrení zo dňa 10.11. 2016 uviedla, že po dôkladnom zvážení berie námietku premlčania pohľadávky, ktorú vzniesla na poslednom pojednávaní späť. Žiada, aby ju súd v prípade úspešnosti žalobcu v uvedenom spore zaviazal na zaplatenie dlžnej čiastky v mesačných splátkach po 10,- Eur vzhľadom na jej dlhodobu nepriaznivú finančnú situáciu. Ďalej uviedla, že v súčasnosti býva v sociálnom byte, a v rozsahu svojich možností uhradza splátku ďalších úverov, napr. pre spoločnosti Profi Credit, s.r.o. na základe úverovej zmluvy č. 8300067674, Poštovú banku, a.s. na základe Zmluvy o úvere - lepšia splátka zo dňa 09.03. 2012, Tatra Banku a.s. na základe použitia kreditnej karty č. 3109032117, Consumer Finance Holding, a.s. na základe Zmluvy o poskytnutí najľahšej pôžičky č. AK 4580504181, Consumer Finance Holding, a.s. na základe Zmluvy o poskytnutí najľahšej pôžičky č. 4610504191. Napriek tomu, že žalobca mal vedomosť o jej ťažkostiach so splácaním už aj prechádzajúceho úveru, ďalší úver jej bez námietok poskytol. Do 11.05. 2016, t.j. do čiastočného späťvzatia žaloby nemala vedomosť o zákonnej výške nároku žalobcu a z toho vyplývajúcej splátok. Z dôvodu neschopnosti splácať svoje záväzky v požadovanej výške a v stanovenom čase žiaľ nebude mať inú možnosť ako v januári 2017 podať návrh na vyhlásenie malého konkurzu fyzickej osoby, ku ktorému si v súčasnosti pripravuje potrebné podklady.

4. Žalobca listom doručeným súdu 26.05. 2017 oznámil súdu, že ku dňu 18.10. 2016 došlo k zániku spoločnosti AB 1 B.V., registračné číslo : 56007043, sídlo : Amsterdam, Strawinskyalaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo (ďalej len „AB 1 B.V.“). Zánik žalobcu AB 1 B.V. nastal v dôsledku zlúčenia so spoločnosťou AB 2 B.V., registračné číslo : 57279667, sídlo : Amsterdam, Strawinskyalaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo (ďalej len „AB 2 B.V.“). Na základe tejto skutočnosti sa právnym nástupcom žalobcu stala spoločnosť AB 2 B.V., a teda došlo k univerzálnej sukcesii, keď právny nástupca vstúpil do všetkých práv a povinností žalobcu. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o. súčasne vykonáva aj právne zastúpenie právneho nástupcu zaniknutej spoločnosti AB 2 B.V., Navrhol, aby konajúci súd rozhodol o právnom nástupníctve za žalobcu uznesením v nasledovnom znení : Súd pokračuje v konaní so spoločnosťou AB 2 B.V., registračné číslo 57279667 so sídlom Amsterdam Strawinskyalaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, ktorá je právnym nástupcom zaniknutej spoločnosti AB 1 B.V., registračné číslo : 56007043, sídlo : Amsterdam, Strawinskyalaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo. Žalobca berie návrh pre správanie žalovaného v časi 165,- Eur s prísl. späť a žiada konanie v tejto časti zastaviť. So zreteľom na uvedené sa predmetom konania stáva úhrada sumy 1.278,38 Eur a pre zjednodušenie veci spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1.443,38 Eur odo dňa 27.01. 2015 do dňa 13.07. 2016 a úrokom z omeškania vo výške 8,05% ročne zo sumy 1.278,38 Eur odo dňa 14.07. 2016 do dňa zaplatenia. Nebráni tomu, aby žalovaná bola rozsudkom zaviazaná na úhradu dlžnej istiny spolu s príslušenstvom formou mesačných splátok vo výške aspoň 20,- Eur, pod následkom straty výhody splátok neuhradením čo i len jednej z nich riadne a včas.

5. Žalovaná na pojednávaní dňa 18.01. 2018 uviedla, že posielala 15,- Eur mesačne na adresu žalobcu do februára 2017, o čom predložila súdu listinné dôkazy, potom telefonovala do AB 1 B.V. a bolo jej povedané, že má posielat' na adresu Home Creditu, tak od marca 2017 posielala na adresu Home Creditu. Číslo účtu je to isté.

6. Súd posúdil nárok žalobcu voči žalovanej podľa ustanovení o spotrebiteľských úveroch, účinných v čase uzavretia zmluvy medzi žalovanou a právnym predchodcom žalobcu.

7. Súd po vykonanom dokazovaní a odôvodnením požadovania plnenia žalovanou pre žalobcu uvedenom v jeho podaniach zistil, že jeho nárok je dôvodný. Dôvodnosť žaloby potvrdila aj žalovaná, žiadala len, aby jej bolo umožnené splácať dlh v splátkach.

8. Podľa § 232 ods. 3/ CSP, lehota na plnenie je tri dni a plynie od právoplatnosti rozsudku. Súd môže v odôvodnených prípadoch určiť dlhšiu lehotu.

9. Súd rozhodol tak, že žalovaná je povinná zaplatiť dlžnú sumu žalobcovi nie naraz, ale v splátkach. Žalovaná žiadala, aby jej súd umožnil splácať dlžnú sumu v splátkach ako doteraz, po 15,- Eur mesačne. Žiadosť odôvodnila tým, že v súčasnosti sú dva aktívne spory voči nej a to so spoločnosťou Consumer Finance Holding a VÚB, kde je vytýčené pojednávanie vo veci na február 2018, jedná sa o istiny 2.805,- Eur pre spoločnosť VÚB a cez 4.000,- Eur Consumer Finance Holding. Bola zaviazaná súdom pre toho istého žalobcu k úhrade 15,- Eur mesačných splátok, dokopy 30,- Eur splátok, jedno bolo pôvodne v sume 461,- Eur rozhodnuté v januári 2017 a druhé konanie o zaplatenie 1.139,28 Eur v konaní 9C/224/2015, zároveň v konaní vo veci žalobcu Poštová banka pod sp.zn.11Csp/8/2016 o zaplatenie istiny 13.603,60 Eur bola rozsudkom zo dňa 25.10. 2017 zaviazaná k úhrade spolu so žalovaným 2/ na sumu 1.526,65 Eur v 15,- Eur mesačných splátkach, avšak voči tomuto rozsudku žalobca podal odvolanie. Rozhodnutie nie je ešte právoplatné. Jej príjem je vo výške čistej mzdy 439,65 Eur, z čoho mesačne v sumare uhrádza 165,- Eur na splátky za pôžičky zo spoločnosti Tatrabanka, Home Credit, Consumer Financ Holding, Poštová banka, po odčítaní úhrad za nájomné vo výške 140,54 Eur dala k nahliadnutiu súdu výšku príjmu a mesačné úhrady, plus úhrady za telefón, TV v sumare vo výške 50,- Eur. po odpočítaní všetkých výdavkov, ktoré v súčasnosti má jej zostane použiteľný zostatok na ostatné náklady na živobytie a stravu vo výške cca 84,- Eur.

10. Podľa § 153 ods. 1/, 2/, 3/ CSP, strany sú povinné uplatniť prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany včas. Prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany nie sú uplatnené včas, ak ich strana mohla predložiť už skôr, ak by konala starostlivo so zreteľom na rýchlosť a hospodárnosť konania. Na prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany, ktoré strana nepredložila včas, nemusí súd prihliadnuť, najmä ak by to vyžadovalo nariadenie ďalšieho pojednávania alebo vykonanie ďalších úkonov súdu.

Ak súd na prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany neprihliadne, uvedie to v odôvodnení rozhodnutia vo veci samej.

11. Podľa § 154 CSP, prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany možno uplatniť najneskôr do vyhlásenia uznesenia, ktorým sa dokazovanie končí.

12. Podaním doručeným súdu dňa 26.05. 2017 žalobca zobral žalobu späť v časti zaplatenia 165,- Eur z dôvodu plnenia žalovanou po podaní žaloby. Súd v tejto časti zastavil konanie podľa § 145 ods. 2/ CSP.

13. Súd vykonal všetky dôkazy navrhnuté stranami sporu. Súd považoval za preukázané, že okrem sumy 165,- Eur zaplatila žalovaná do späťvzatia žaloby ešte 15,- Eur, pretože v podaní žalobcu zo dňa 26.05. 2017 je sčítacia chyba (správna má byť 180,- Eur / 15,- Eur x 12 splátok) a od čiastočného späťvzatia žaloby zaplatila ešte ďalších 120,- Eur / 85,- Eur x 8 splátok), pričom žalobca v tejto časti žalobu späť nezobral. Súd v tejto časti nárok žalobcu zamietol.

14. Súd rozhodol o zaplatení nezaplatenej istiny, úrokov a tiež žalovaných úrokov z omeškania, ktoré sú vyčíslené v súlade s vl. nar. 87/1995 Z.z.

15. O trovách rozhodol podľa § 257 CSP, podľa ktorého výnimočne súd neprizná náhradu trov konania, ak existujú dôvody, hodné osobitného zreteľa.

16. Dôvody hodné osobitného zreteľa súd videl v majetkových a sociálnych pomeroch žalovanej, ktoré sú uvedené v bode 9. odôvodnenia. Súd tu poukazuje aj na to, že žalovaná spláca pravidelne mesačne po 15,- Eur žalobcovi a spláca aj ostatné dlhy podobným subjektom. Nie je v jej možnostiach splácať dlžnú sumu vo vyšších splátkach, teda napriek tomu, že žalobca bol v konaní úspešný, súd mu nepriznal náhradu trov konania. Má zato, že týmto rozhodnutím nedôjde k zmenšeniu majetku žalobcu, u žalovanej pri opačnom rozhodnutí by k tomu došlo.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd Košice, prostredníctvom tunajšieho súdu.

Podľa ust. § 363 CSP sa v odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa ust. § 365 ods. 1 CSP odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa odseku 3 uvedeného ustanovenia, odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (č. 233/1995 Z. z. - Exekučného poriadku).